

BUREAU DE SANTE.

Mariages, Naissances, Décès, inscrits dans les derniers 24 heures.

MARIAGES. Christophe McKean à Mary Burke; Walter Castanedo à Paella Hero; Moses A. Johnson à Josephine Stewart; Edgar M. Rehage à Mary N. Dibbit.

NAISSANCES. Mme Jerome J. Jones, un garçon; Wendell P. Bush, un garçon; Louis J. Faust, une fille; J. B. Ghisalberti, une fille; Paul Rodin, un garçon; Paul Hellogg, une fille; Walter D. Ledig, une fille.

DECES. Madeleine Lewis 64 ans, 2222 Lafayette; Margarete Bazile 34 ans, 1512 S. Robertson; Louisa Zink 34 ans, 2106 Megasin; Rudolph J. Blum 20 ans, 2218 Milam; Joseph Sambon 75 ans, 720 Solart; Alphonse H. Wattigny 28 ans, Hôpital de Charité; Catherine Peoples 65 ans, 2923 N. Derbigny; Mary Meyers 22 ans, 1217 rue N. Rempart; Wm. A. Gies 56 ans, Hotel Dieu; Georges Citizens Jr. 36 ans, 634 Belleville; Monroe Blakeley, 46 ans, 535 Newfane; Willie H. Newman Jr., 6 heures, 1034 Leonard; Pauline Smith, 54 ans, 1534 St-Claude; Joseph Faion, 26 ans, Hôpital de Charité; Arthur Gardelle, 25 ans, 1372 St-Antoine.

TRIBUNAUX.

COUR CIVILE DE DISTRICT.

Michigan Star Furniture Co vs W. G. Tebault Furniture & Realty Co. réclamation de \$4006.05. West Michigan Furniture Co vs W. G. Tebault Furniture & Realty Co. réclamation de \$25.86. W. F. Smith et Sons vs W. G. Tebault Furniture & Realty Co. réclamation de \$433.39. American Bed Co vs W. G. Tebault Furniture & Realty Co. réclamation de \$22.68. Joseph S. Leamas vs N. O. Ry L't Co. action en dommages de \$1500. Peter Betz vs N. O. Ry et L't Co. action en dommages de \$260. Mme Louisa Fritz vs Wm Knowles et Cie, saisie provisoire de \$1500. Mme Girault Farrar vs son époux, séparation de corps et de biens. Mme Euillia M. Sumrall vs Wm Gazin, séparation de corps et de biens. Demande d'émancipation: Raymond J. Marquet. Successions ouvertes: Mary Heiberger, Louise Egloff.

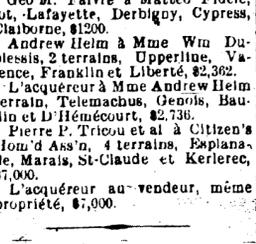
DEUXIEME COUR CRIMINELLE DE CITE.

JURÉ A. M. AUCOILE. Comparutions: Le Chevalier, actes de violence. Wm Posey, vente d'opium; Ralph M. Bagulla, Herman Garcia, attaque à main armée. Trouvé coupable: Frank Meyer, attaque à main armée. Condamnation: Chas. Natine, larcin, 6 mois de prison. Acquitté: Tony Fassule, violation de la loi du dimanche. ventes inscrites au bureau d'adjudications. Eugène Aveline à Lucien Lacasin, terrain Ste Anne, Johnson, Galvez et Dumaine. Jacob Martz à Hy C. Albers, terrain, Rocheblave, Latharpe, Dorge-nois et Columbus, \$635.

FIN DE LA PREMIERE PARTIE DEUXIEME PARTIE LUTTES ET DETRESSE UN AN APRES

de, si tu pardonnais !... Broquement, la jeune fille leva ses yeux si doux d'ordinaire sur le visage de la comtesse en lui demandant: - Que dites-vous ? - J'y ai songé tout songé... - Oh ! ma tante... Et vous m'aimez ? - De toute mon âme, de tout mon cœur... comme ma propre fille ! Ne le sais-tu pas ? L'outragé parut réfléchir et secoua la tête. - Non, dit-elle avec force. Jamais ! Plût-il à la mort, plutôt tout que cette humiliation ! Et comme la comtesse insistait en lui pressant les mains, elle répéta: - Jamais. Cet effort l'avait brisée: Sa tête retomba sur sa poitrine. Elle ouvrit son visage de ses deux mains pour cacher les larmes brûlantes qui roulaient de ses yeux. FIN DE LA PREMIERE PARTIE DEUXIEME PARTIE LUTTES ET DETRESSE UN AN APRES Roger de Rouvée à Luco Pilet.

Valentine Springer, Sr. à Mme Benj West, lot, Farlane, Villier, Indépendance, Robertson, \$1200. Geo M. Falvre à Matteo Fidele, lot, Lafayette, Derbigny, Cypress, Claiborne, \$1200. Andrew Heim à Mme Wm Duplessis, 2 terrains, Upperville, Valence, Franklin et Liberté, \$2,362. L'acquéreur à Mme Andrew Heim terrain, Telemachus, Genois, Baudin et D'Hémecourt, \$2,730. Pierre P. Tricot et al à Citizen's Home Ass'n, 4 terrains, Esplanade, Marais, St-Claude et Kerlerec, \$7,000. L'acquéreur au vendeur, même propriété, \$7,000.



FAITS DIVERS.

LE FROID.

Une température de deux degrés a été officiellement enregistrée hier matin par la station météorologique de notre ville. Il y avait plusieurs années que le thermomètre n'était descendu aussi bas à la Nouvelle-Orléans. Une couche de glace assez épaisse recouvrirait les mares et les flaques d'eau et dans les endroits abrités du soleil cette glace n'a pas fondu de la journée, fait assez rare sous notre latitude. Le froid du reste a été général dans tous les Etats-Unis. Dans les états de l'ouest le thermomètre a commencé à monter assez rapidement hier matin, et pour la Louisiane, le Bureau Météorologique prédit le retour d'une température plus supportable à partir d'aujourd'hui.

Mempis, Tenn. 4 janvier - Le thermomètre marquait 3 degrés au-dessus de zéro, ce matin à Memphis, température la plus basse que l'on ait enregistrée ici depuis 3 ans.

Nashville, Tenn. 4 janvier - A la station météorologique de Hopkinsville, Ky. une température de deux degrés au-dessus de zéro a été enregistrée ce matin à 5 heures.

Houston, Texas, 4 janvier - Les rapports des divers comités de la côte du golfe indiquent que les cycloniques et les ouragans n'ont pas du peu souffert de l'extrême froid de ce matin.

TESTAMENT.

Le testament de Mme Clara Tolledano, veuve David R. Godwin, a été enregistré et homologué hier après-midi, à la cour civile de district. Aux termes de ce document la défunte fait les legs suivants: A sa fille Mme Louisa Godwin Neustadt, la tombe de famille au cimetière Lafayette no 1; à sa fille Mme A. Godwin Bach, son ameublement de chambre à coucher. Elle nomme cette dernière exécutrice testamentaire sans caution.

Comparution de l'ex-banquier Adler.

William Adler, ex-président de la Banque Nationale d'Etat, a comparu hier après-midi en audience préliminaire devant la Cour de Circuit des Etats-Unis pour répondre aux nouveaux chefs d'accusation retenus contre lui par le Grand Jury Fédéral. Le prévenu a plaidé non coupable et a été remis en liberté sous la même caution que précédemment soit 20,000 dollars. Il est probable que Adler sera mis en jugement dans le courant de la semaine prochaine.

Advertisement for Hostetter's Stomach Bitters: "Votre santé dépend de votre estomac." HOSSETTER'S STOMACH BITTERS. POUR L'INDIGESTION, DYSPÉPSIE, REFROIDISSEMENTS, GRIPPE ET MALAIRE.

HOTEL DE VILLE.

La Standard Oil Company a été la seule soumissionnaire pour la fourniture de 30,000 barils d'huile devant servir de combustible à la station centrale de pompes de la Commission des Eaux. Le prix de soumission est de 83 cents par baril. M. McClacken, maire par interim a signé mercredi après midi toutes les ordonnances votées mardi soir par le conseil municipal. Au nombre de ces ordonnances s'en trouve une acceptant le legs de 30,000 dollars fait par M. Thomas Day, pour l'établissement d'une nouvelle école normale.

Accusé de Faux.

Un individu du nom de Frank Rura, a été arrêté à l'agie des rues et et Rempart hier après midi, par les détectives Mellich et Stubbs. L'arrestation a été effectuée sur l'ordre de l'avocat de district Adams, à la suite d'une accusation de faux formulée contre le prisonnier.

Tentative de suicide.

Edna Wagner, une femme de 40 ans, demeurant rue Toulouse, 719, a tenté à ses jours hier après-midi en absorbant une dose de laudanum. Elle a été secourue par les étudiants en médecine qui l'ont laissé chez elle hors de danger.

INCENDIE.

Vers deux heures hier matin, une alarme a été donnée pour un feu qui a pris naissance dans une bâtisse rue St-Claude, près Esplanade, occupée par Alfred George et Jules Murphy. Les dommages d'environ \$250, sont couverts par une assurance.

Tribunal pour enfants.

Peter Guarisco, un gamin de 10 ans, qui le 27 décembre dernier avait pour s'amuser tourné l'alarme automatique d'incendie située à l'angle des rues. Bienville et Dauphine, a comparu hier matin devant la cour juvénile et a été condamné à \$10 d'amende par le juge Wilson.

Le petit mauvais sujet a déclaré pour toute excuse qu'il voulait faire une farce aux pompiers. Ses parents ont payé l'amende. Devant le même tribunal a aussi comparu hier un nommé George Livaudais, âgé de 15 ans, qui paraît à la spécialité de voler des bicyclettes, qu'il revend à des brocanteurs.

Dans l'espace de ces derniers jours il a mis la main sur cinq machines, que la police a cependant pu retrouver et rendre à leurs légitimes propriétaires.

LE MONUMENT MOISANT.

Le Comité de la Ligue des Négociants qui s'occupe d'élever un monument à la mémoire de John B. Moisant, demandera à la compagnie de chemin de fer Illinois Central de céder un demi-acre de terre à l'endroit où l'aviateur a perdu la vie à Harahan. Si, ainsi qu'on l'espère, cette demande est favorablement accueillie, le monument sera érigé à l'endroit même où Moisant a fait sa chute fatale. Quoique la souscription n'ait pas encore été formellement ouverte, le comité a déjà recueilli une somme de 116 dollars. Le coût du monument s'éleva, croit-on, à environ 3,000 dollars.

Rapport du chef des pompiers.

M. O'Connor, chef des pompiers, dans son rapport mensuel présenté hier à la Commission d'incendie place à \$297,340, les pertes totales causées par le feu à la Nouvelle-Orléans dans le courant du mois dernier. Pendant le mois les pompiers ont eu à combattre 88 incendies et ont répondu à 288 alarmes inutiles et à 17 faux alarmes. L'incendie le plus important a été celui de la rue Baronne qui a détruit plusieurs immeubles et causé des dommages matériels estimés à 270,260.

Procès de José Rios.

José Rios, l'Espagnol accusé d'avoir, dans le courant de l'été dernier, tué Paul Vergnes dans un restaurant de la rue Madison, sera traduit en jugement aujourd'hui devant la cour criminelle de district. Le principal témoin à charge sera Mme Edita Vergnes, veuve de la victime.

Tremblement de terre.

Le tremblement de terre qui, suivant les dépêches parvenues hier matin, a causé des dommages considérables dans le Turkestan russe, a été très distinctement enregistré par les instruments de l'Observatoire de Colliette Loyola, mardi soir entre 6 et 8 heures. Le P. A. L. Kunkel, directeur de l'Observatoire, a déclaré hier matin que les oscillations de l'aiguille du sismographe avaient été de 70 millimètres et que cette secousse était de beaucoup la plus violente enregistrée depuis l'établissement de l'Observatoire.

Commencement d'incendie.

Des morceaux de charbon incandescent tombés d'une cheminée ont mis le feu au plancher hier matin dans la demeure du Dr. J. E. Woodworth, 4919 rue Carondelet, et provoqué un commencement d'incendie. Grâce à la promptitude des pompiers les flammes ont été rapidement éteintes. Les dommages s'élevèrent à environ \$150.

Grièvement brûlée.

Adèle Campbell, une femme de couleur demeurant rue Bourgogne, 5311 se trouvait devant le foyer en sa demeure hier matin lorsque ses vêtements ont pris feu. La malheureuse femme a été grièvement brûlée au corps. Paul Douglas un voisin ayant entendu ses cris s'est élançé à son secours et a réussi à éteindre les flammes.

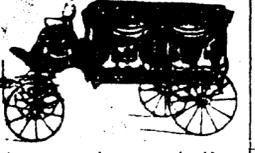
HEMORROIDES GUERIES EN 14 JOURS.

Votre pharmacien vous recommandera l'onguent Pazo ne guérit pas d'imprimerie quel que cas d'hémorroides. Demandez-le. 311 dée-311-jan 4 9

Advertisement for Brou Injection: "Prompt soulagement des Gas, les plus obstinés sans inconvenient. Aucun autre traitement requis. VENDU PAR TOUS LES PHARMACIENS." Edition Hebdomadaire de "L'Abelle".

Nous publions régulièrement, le samedi matin, une édition hebdomadaire renfermant toutes les nouvelles, littéraires, politiques et autres, qui ont paru pendant la semaine, dans "L'Abelle" quotidienne. Cette édition, complète sous tous les rapports, est fort utile aux personnes qui ne peuvent acheter le journal tous les jours, ou qui désirent tenir leurs amis ou correspondants européens au courant des affaires de la Louisiane. Tous les vendredis nous bande dans nos bureaux un journal de 10 cts le numéro.

JAMES BONNOT, Successeur de JOHN BONNOT.



Entrepreneur de pompes funèbres No 628 RUE STE-ANNE SALONS FUNEBRES. Téléphone No 1043.

F. LAUDUMIEY & CO., Ltd.



Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1108-1112 Rue Nd Rempart PHONE HEMLOCK 408

EMILE LABAT

(Autrefois Mme Veuve Jos. Ray, Directeur de Pompes Funèbres et Embaumeur, No 1306 AVENUE NORD REMPARTS. Voitures pour Bals, Mariages, Pro menades, etc. Enterrements faits dès prix modiques. Ordres reçus par téléphone à n'importe quel moment.

AVIS.

Société de Secours Mutuels Les Enfants de la France. Les applications pour Doctor, Collecteur, Pharmacien et Entretien seront reçues jusqu'au jeudi, à courrant, à 8 h. du soir, à la Salle de l'Union Française.

Succession de Mlle Annie Macgahan COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA PARTIE D'ORDRE No 244 - District B-Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivent la présente notification les raisons (s'il y en ont) ou peuvent en avoir pour lesquelles le compte final présenté par le Rev. T. J. Weidon, exécuteur testamentaire de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément audit compte. Par ordre de la Cour, THOMAS CONNELL, Greffier - E. J. Talbot, avocat. 311 dée-311-jan 4 9

AMUSEMENTS.

Advertisement for THE ARCADIAN: Charles Frohman présente la pièce musicale fantastique THE ARCADIAN. Semaine Prochaine - Kéa Be ler dans RAFFLES. 3 jan-5f

THEATRE DE L'OPERA.

Troupe de Grand Opéra Français de Jules Loyelle-Jules Loyelle, Directeur. 2m Saison - JUDI SOIR, le 5 Janvier à 8 heures. 20me Représentation d'abonnement. A la demande générale. LA BOHEME Opéra 4 Actes. Musique de Puccini. Samedi soir: "Sigurd". Dimanche matin: "Thais". Dimanche soir: "Le Petit Faust". Bureau de location chez Warlela de 9 A. M. à 5 P. M. 4 jan-5f

Opheum

Opheum Phonos. Programme: TALKS OF HOFFMAN. Opéra et Chœurs de Colman GRANVILLE ET ROBERT STEWART ET MURRAY IRVINE HOWLEY (CHICK SALE) MELBONE ET KENNEDY ORCHESTRE AUGUSTE KINODROME. 3 jan-5f

SHUBERT

CHANGEMENT DE PROGRAMME - SUNDAY - TUESDAY - 10 à 50c. 10 à 75c. Entendez BUNNY GREY. Qui chante à briser le cœur.

LYRIC

5-Grands Actes-5. Excluzivement des Voies Montantes. Entendez BUNNY GREY. Qui chante à briser le cœur.

LAZARD'S

ESSAYEZ UN ELEGANT COMPLET STEIN-BOLOCH DE \$25. Aujourd'hui. Regardez-les dans nos grands miroirs. Voyez la qualité. Remarquez combien l'ouvrage est soigné et les modèles élégants. L'économie consiste à acheter ce qui vous conviendra le mieux au plus bas prix. Acheter à "Bon Marché" n'est pas nécessairement une économie. C'est souvent de l'argent gaspillé. C'est un sérieux vrai pour les habits. Des habits à "Bon Marché" le sont à n'importe quel prix. Ils sont faits pour être rendus à bon compte. Permettez-vous de vous permettre la dépense! Avant de vous décider, essayez nos COMPLETS ELEGANTS STEIN-BOLOCH de \$25 - faite sur garantie de vous bien aller et de vous être d'un bon usage. C. LAZARD Co., Ltd. 718-720 Canal.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures, et fermé le dimanche. Ceils des rues Dauphine et Bienville, à deux lieus de la rue du Canal, Sans District. 51e-51e-51e

LES MEILLEURS PIANOS

Vendus sur Paiements Faciles au Mois ou à la Semaine. Votre vieux piano pris en échange. GRUNEWALD MUSIQUE ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE. 735 RUE DU CANAL.

AMUSEMENTS.

Advertisement for THE VIRGINIAN: La Compagnie Virginienne La Shelle présente THE VIRGINIAN. Par Owen Water et Kirke La Shelle. Semaine Prochaine - Rue Melville ou sous "SIS HOPKINS". 3 jan-5f

Opheum

Opheum Phonos. Programme: TALKS OF HOFFMAN. Opéra et Chœurs de Colman GRANVILLE ET ROBERT STEWART ET MURRAY IRVINE HOWLEY (CHICK SALE) MELBONE ET KENNEDY ORCHESTRE AUGUSTE KINODROME. 3 jan-5f

SHUBERT

CHANGEMENT DE PROGRAMME - SUNDAY - TUESDAY - 10 à 50c. 10 à 75c. Entendez BUNNY GREY. Qui chante à briser le cœur.

LYRIC

5-Grands Actes-5. Excluzivement des Voies Montantes. Entendez BUNNY GREY. Qui chante à briser le cœur.

LAZARD'S

ESSAYEZ UN ELEGANT COMPLET STEIN-BOLOCH DE \$25. Aujourd'hui. Regardez-les dans nos grands miroirs. Voyez la qualité. Remarquez combien l'ouvrage est soigné et les modèles élégants. L'économie consiste à acheter ce qui vous conviendra le mieux au plus bas prix. Acheter à "Bon Marché" n'est pas nécessairement une économie. C'est souvent de l'argent gaspillé. C'est un sérieux vrai pour les habits. Des habits à "Bon Marché" le sont à n'importe quel prix. Ils sont faits pour être rendus à bon compte. Permettez-vous de vous permettre la dépense! Avant de vous décider, essayez nos COMPLETS ELEGANTS STEIN-BOLOCH de \$25 - faite sur garantie de vous bien aller et de vous être d'un bon usage. C. LAZARD Co., Ltd. 718-720 Canal.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures, et fermé le dimanche. Ceils des rues Dauphine et Bienville, à deux lieus de la rue du Canal, Sans District. 51e-51e-51e

LES MEILLEURS PIANOS

Vendus sur Paiements Faciles au Mois ou à la Semaine. Votre vieux piano pris en échange. GRUNEWALD MUSIQUE ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE. 735 RUE DU CANAL.

vous auriez dû aller ! Si j'avais eu le plaisir de vous connaître, je vous aurais donné un bon conseil, mais vous ne l'auriez pas suivi. "Il m'a toujours foi en l'avenir. "Parfois, sa physionomie intelligente s'anime et il me dit : "Tenez... Si j'osais ! "Mais il n'ose pas. "Sur ce terrain brûlant, une bataille gagnée, c'est la fortune... Perdue, c'est le discrédit et la ruine. "Ma pauvre Luco, combien la tranquillité de Rouvée vaut mieux que les fièvres de ce Paris où je suis aussi dépaycé qu'un loup pris au piège et transporté de sa forêt au Jardin des plantes. "Et cependant, c'est à peine si j'oserais m'y renfermer encore, le souvenir de mon infamie s'y représenterait à moi avec plus de force ! "Comment ai-je pu commettre une aussi abominable action, défrayer ce que j'adorais et blâmer à jamais un cœur que j'aurais pu posséder et pour lequel j'aurais donné ma vie ! "Corraé par cette faute odieuse, par ce crime sans excuse, je subis ma peine, plus cruellement que tu ne peux le supposer. "Dans le mouvement du jour au milieu des occupations de mon métier de commis, je parvenais à échapper quelques heures à ce châtiement. "Dès que je rentre, le soir, dans mon petit appartement de la rue de Rougemont, dans ce réduit étroit où je me sens si mal à l'aise, emprisonné comme un oiseau dans sa cage, sans air et sans espace, je me retrouve en face de mes pensées et de mes regrets. "Je vois cette Mathilde blanche comme un suaire, assise sous la honte de la scène hideuse qui venait de se passer, me fixant de ce regard glacial que je n'oublierai jamais. "Je l'entends me dire au moment de me quitter, devant ce fiancé indigné d'elle et que je hais mortellement : "Je vous remercie de votre hospitalité ! "Hospitalité ! "Devoir sacré du respect de l'hôte qui est venu d'asseoir sous notre toit ! "Qu'en ai-je fait ? "Il me semble que la honte du crime est imprimée sur mon visage ! "Mes nuits sont pleines d'angoisses et de repentir ! "Je me demande comment moi, Roger de Rouvée, issu d'honnêtes gens, j'ai pu descendre en quelques instants à un tel degré de bassesse et de lâcheté ! "Ah ! ma bonne Luco, comme cette Mathilde a eu raison de m'exiler de Rouvée, de se loger à cher et maudit, où je venais m'isoler, loin du monde. "Comme elle a bien fait de m'en chasser ! "Lu bas, entre ses quatre mailles, témoin de mon exécution violente, justice serait faite. "Je me serais logé deux balles dans la tête, désespéré de mon forfait et plus encore de la vengeance de cette douce victime que je relis chaque nuit : "Vous m'avez fait des aveux ! Je veux vous en faire un autre ! "Peut-être, si vous étiez venu à moi loyalement, honnêtement, vous aurais je écouté sans trop de peine ! "Ah ! Luco, quelle révélation ! "Que de regrets ! "Au lieu d'une existence livrée à tous les hasards, à toutes les mauvaises chances, à tous les périls, à toutes les anxiétés, c'était la félicité du ciel, la possession, non des grande biens de cette malheureuse jeune fille - ce n'est pas eux que j'ambitionnais - mais de cette fée de Grace et de beauté, bonne, douce et généreuse, trésor incomparable qui eût été à moi, logis que elle ne peut qu'exéorer, comme un rayon de soleil ! "Tout est fini ! Tout est perdu ! "Elle me hait, elle me méprise ! Et quels autres sentiments pourrait elle concevoir pour un misérable comme moi ? "N'y pensons plus. A continuer